

MAINTENANCE SCHEDULE

Perform Pre-Ride Inspection (Page 36), at each maintenance period.

1) WHICH EVER COMES FIRST

2) ODOMETER READING

For higher odometer readings, repeat at the frequency interval established here.

| | 1,000 km (1,600 mi) | 5,000 km (3,600 mi) | 12,000 km (7,200 mi) | 18,000 km (10,800 mi) | 24,000 km (14,400 mi) | 30,000 km (18,000 mi) | 36,000 km (21,600 mi) |
|--------|---------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 3) * | R | R | R | R | R | R | R |
| 4) * | R | C | R | C | R | C | R |
| 5) * | R | C | R | C | R | C | R |
| 6) * | R | R | R | R | R | R | R |
| 7) * | R | R | R | R | R | R | R |
| 8) * | R | R | R | R | R | R | R |
| 9) * | A | A | A | A | A | A | A |
| 10) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 11) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 12) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 13) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 14) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 15) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 16) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 17) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 18) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 19) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 20) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 21) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 22) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 23) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 24) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 25) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 26) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 27) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 28) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 29) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 30) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 31) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 32) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 33) ** | I | I | I | I | I | I | I |

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Efectuar la inspección antes de la salida en marcha (página 36) a cada intervalo de mantenimiento.

1) CUALQUIERA QUE VEYAGA PRIMERO

2) LECTURA DEL ODOMETRO

Para la lectura más grande del odómetro, repetir trabajos de mantenimiento con un intervalo establecido en este programa.

| | 1,000 km (1,600 mi) | 5,000 km (3,600 mi) | 12,000 km (7,200 mi) | 18,000 km (10,800 mi) | 24,000 km (14,400 mi) | 30,000 km (18,000 mi) | 36,000 km (21,600 mi) |
|--------|---------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 3) * | R | R | R | R | R | R | R |
| 4) * | R | C | R | C | R | C | R |
| 5) * | R | C | R | C | R | C | R |
| 6) * | R | R | R | R | R | R | R |
| 7) * | R | R | R | R | R | R | R |
| 8) * | R | R | R | R | R | R | R |
| 9) * | A | A | A | A | A | A | A |
| 10) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 11) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 12) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 13) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 14) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 15) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 16) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 17) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 18) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 19) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 20) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 21) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 22) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 23) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 24) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 25) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 26) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 27) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 28) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 29) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 30) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 31) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 32) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 33) ** | I | I | I | I | I | I | I |

PROGRAMME D'ENTRETIEN

Effectuer l'inspection avant la conduite (page 37) à tous les intervalles d'entretien.

1) QUELCONQUE QUI VIENNE PREMIER

2) LECTURE DU TOTALISATEUR K'LO. METRIQUE

Pour la lecture plus grande du totalisateur kilométrique, effectuer les travaux d'entretien à la fréquence établie ci-dessous.

| | 1,000 km (1,600 mi) | 5,000 km (3,600 mi) | 12,000 km (7,200 mi) | 18,000 km (10,800 mi) | 24,000 km (14,400 mi) | 30,000 km (18,000 mi) | 36,000 km (21,600 mi) |
|--------|---------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 3) * | R | R | R | R | R | R | R |
| 4) * | R | C | R | C | R | C | R |
| 5) * | R | C | R | C | R | C | R |
| 6) * | R | R | R | R | R | R | R |
| 7) * | R | R | R | R | R | R | R |
| 8) * | R | R | R | R | R | R | R |
| 9) * | A | A | A | A | A | A | A |
| 10) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 11) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 12) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 13) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 14) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 15) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 16) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 17) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 18) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 19) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 20) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 21) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 22) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 23) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 24) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 25) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 26) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 27) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 28) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 29) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 30) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 31) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 32) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 33) ** | I | I | I | I | I | I | I |

WARTUNGSTABELLE

Die Überführung vor dem Fahren (Seite 37) bei jeder Wartung vornehmen.

1) WELCHES AUCH IMMER ZUERST ENTRIFFT

2) KILOMETERZÄHLERANZEIGE

Bei größerem Kilometerstand in den hier angegebenen Motoröhl wiederholen.

| | 1,000 km (1,600 mi) | 5,000 km (3,600 mi) | 12,000 km (7,200 mi) | 18,000 km (10,800 mi) | 24,000 km (14,400 mi) | 30,000 km (18,000 mi) | 36,000 km (21,600 mi) |
|--------|---------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 3) * | R | R | R | R | R | R | R |
| 4) * | R | C | R | C | R | C | R |
| 5) * | R | C | R | C | R | C | R |
| 6) * | R | R | R | R | R | R | R |
| 7) * | R | R | R | R | R | R | R |
| 8) * | R | R | R | R | R | R | R |
| 9) * | A | A | A | A | A | A | A |
| 10) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 11) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 12) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 13) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 14) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 15) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 16) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 17) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 18) * | I | I | I | I | I | I | I |
| 19) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 20) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 21) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 22) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 23) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 24) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 25) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 26) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 27) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 28) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 29) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 30) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 31) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 32) ** | I | I | I | I | I | I | I |
| 33) ** | I | I | I | I | I | I | I |

- 1) QUELCONQUE QUI VIENNE PREMIER
- 2) LECTURE DU TOTALISATEUR K'LO. METRIQUE
- Pour la lecture plus grande du totalisateur kilométrique, effectuer les travaux d'entretien à la fréquence établie ci-dessous.
- 3) HUILE MOTEUR
 - 4) FILTRE A HUILE MOTEUR
 - 5) FILTRE A AIR
 - 6) FONDOUTS D'ESSENCE
 - 7) JEU DES SOUPAPES
 - 8) JEU DES SOUPAPES
 - 9) TENSION DE LA CHAÎNE A PAILLON
 - 10) FONCTIONNEMENT DU CAMEL DES GAZ
 - 11) VITESSE DE MARCHÉ A VIDE DES CARBURATEURS
 - 12) STARTER DU CARRURATEUR
 - 13) CARBURATEURS, SYNCHRONISATION
 - 14) FLUIDE DE REFRIGERATION
 - 15) SYSTEME DE REFRIGERATION
 - 16) NOYAU DU RADIATEUR
 - 17) JUNTA DEL EJE MOTOR
 - 18) ACEITE DEL ENGRANAJE DE MANDO FINAL
 - 19) ELECTROJITO DE BATERIA
 - 20) NIVEL DEL FLUIDO DE FRENO
 - 21) FLUIDO DE FRENO
 - 22) CUBIERTA DE FRENO/DESCASTE DEL COIN
 - 23) LUGO LIBRE DEL FRENO
 - 24) INTERRUPTOR DE LA LUZ DE FRENJE
 - 25) COMUTADOR DEL FARO
 - 26) EMBRAGUE
 - 27) SOPORTE LATERAL
 - 28) FUERCA, TORNILLOS, FIJADORES
 - 29) RUEDAS
 - 30) COJINETE DE CABEZA DE DIRECCION
 - 31) COJINETE DE CABEZA DE DIRECCION
 - 32) El mantenimiento más frecuente será repetido si su moto funciona en regiones polares.
- ** PARA LA MAYOR SEGURIDAD DE LA MARCHA, RECOMENDAMOS QUE LOS TIENES QUE LLEVAN FADIOS AL SERVICIO DE TUNING, ESTOS TIENES DEBERAN REPARARSE POR EL CONCESSIONARIO HONDA AUTORIZADO A MENOS HERRAMIENTAS ADECUADAS Y PERTENECIENTE.
- * Cada año
 ** Cada mes
 *** Cada 2 años
- I - Inspección, limpiar, ajustar o reemplazar, si es necesario.
 R - Reemplazar
 C - Limpiar
 A - Ajuste

- 1) WHICH EVER COMES FIRST
- 2) ODOMETER READING
- For higher odometer readings, repeat at the frequency interval established here.
- 3) ENGINE OIL
 - 4) OIL FILTER ELEMENT
 - 5) AIR CLEANER
 - 6) FUEL LINES
 - 7) SPARK PLUGS
 - 8) VALVE CLEARANCE
 - 9) VALVE CLEARANCE
 - 10) THROTTLE OPERATION
 - 11) CARBURETORS IDLE SPEED
 - 12) CARBURETORS CHOKE
 - 13) CARBURETORS SYNCHRONIZE
 - 14) COOLANT
 - 15) COOLING SYSTEM, HOSES
 - 16) RADIATOR CORE
 - 17) DRIVE SHAFT JOINT
 - 18) FINAL DRIVE LUBRICANT
 - 19) BATTERY ELECTROLYTE
 - 20) BRAKE FLUID LEVEL
 - 21) BRAKE FLUID
 - 22) BRAKE SHOES/PADS
 - 23) BRAKE FREE PLAY
 - 24) BRAKE LIGHT SWITCH
 - 25) HEADLIGHT AIM
 - 26) SIDE STAND
 - 27) SIDE STAND
 - 28) SUSPENSION
 - 29) ALL NUTS, BOLTS, FASTENERS
 - 30) WHEELS
 - 31) STEERING HEAD BEARING
 - 32) Service more frequently if operated in dusty areas.
- ** IN THE INTEREST OF SAFETY, WE RECOMMEND THESE ITEMS BE SERVICED ONLY BY AN AUTHORIZED HONDA DEALER.
- * SHOULD BE SERVICED BY AN AUTHORIZED HONDA DEALER, UNLESS THE OWNER HAS PROPER TOOLS, AND IS MECHANICALLY QUALIFIED.
- * Every year
 ** Every month
 *** Every 2 years
- I - Inspect, clean, adjust or replace if necessary
 R - Replace
 C - Clean
 A - Adjust

- 1) WELCHES AUCH IMMER ZUERST ENTRIFFT
- 2) KILOMETERZÄHLERANZEIGE
- Bei größerem Kilometerstand in den hier angegebenen Motoröhl wiederholen.
- 3) MOTORÖL
 - 4) ÖLFILTEREINSAZ
 - 5) LUFTFILTER
 - 6) BENZINLEITUNGEN
 - 7) ZÜNDKERZEN
 - 8) ZÜNDSPULENEINSTELLUNG
 - 9) SOUPAPENSPIEL
 - 10) FUNKTION DES GAZES
 - 11) VERGASERLEERLAUFDEHREZAH
 - 12) VERGASERSTARTERKLAPPE
 - 13) VERGASER-ABSTIMMUNG
 - 14) KÜHLMITTEL
 - 15) KÜHLSYSTEM, SCHLAUCHE
 - 16) KÜHLERBLOCKS
 - 17) ANTRIEBSWELLENGELENK
 - 18) HINTERRADANTRIEB-GETRIEBEÖL
 - 19) BATTERIEELEKTROLYT
 - 20) BREMSFLÜSSIGKEITSTAND
 - 21) BREMSFLÜSSIGKEIT
 - 22) BREMSBELÄGE/BREMSBACKEN
 - 23) BREMSSPIEL
 - 24) BREMSLICHTSCHALTER
 - 25) SCHEINWERFEREINSTELLUNG
 - 26) KOPPLUNG
 - 27) SEITENSTÄNDER
 - 28) SEITENSTÄNDER
 - 29) SAMTLICHE MUTTERN, SCHRAUBEN, BEFESTIGUNGSTELLE
 - 30) RÄDER
 - 31) LENKER-LAGERUNG
 - 32) Falls die Maschine in staubigem Gelände gefahren wird, so ist das Wartungsintervall entsprechend zu verkürzen.
- ** IM INTERESSE DER SICHERHEIT EMPFEHLEN WIR, DIESE ARBEITEN NUR VON EINEM BEVOLLMÄCHTIGTEN HONDA-ACHSÄNDLER WARTEN ZU LASSEN.
- * SOLLTE VON EINEM BEVOLLMÄCHTIGTEN HONDA-FACHHÄNDLER GEWARTET WERDEN, AUSSER WENN DER BESITZER ÜBER DIE GEEIGNETEN WERKZEUGE VERFÜGT UND MECHANISCH QUALIFIZIERT IST.
- * Jeweils Jahr
 ** Jeweils 2 Jahre
 *** Jeweils 2 Jahre
- I - Überprüfen, reinigen, einstellen oder auswechseln, falls erforderlich.
 R - Auswechseln
 C - Reinigen
 A - Einstellen